

Distr.
GENERAL

S/1997/110
5 February 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم للاتفيا لدى الأمم المتحدة

يهدى الممثل الدائم لجمهورية لاتفيا تحياته إلى الأمين العام للأمم المتحدة ويتشرف، فيما يتعلق بقراري مجلس الأمن ١٠٥٤ (١٩٩٦) المؤرخ ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٦ و ١٠٧٠ (١٩٩٦) المؤرخ ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٦، بالإفادة بما يلي:

(أ) ليس لجمهورية السودان تمثيل دبلوماسي أو قنصلي لدى جمهورية لاتفيا وليس لجمهورية لاتفيا تمثيل دبلوماسي أو قنصلي لدى جمهورية السودان؛ وبالتالي، ليس هناك حاجة إلى اتخاذ أي إجراء من جانب حكومة جمهورية لاتفيا من أجل تنفيذ الفقرة ٣ (أ) من القرار ١٠٥٤ (١٩٩٦)؛

(ب) فيما يتعلق بالفقرة ٣ (ب) من القرار ١٠٥٤ (١٩٩٦)، لم يقدم أي طلب إلى اليوم لمنح الإذن لموظفين سودانيين بدخول جمهورية لاتفيا؛

(ج) فيما يتعلق بالفقرة ٣ من القرار ١٠٧٠ (١٩٩٦)، ستحرم جمهورية لاتفيا الطائرات المسجلة في السودان، أو التي تملكها أو تستأجرها أو تشغيلها شركة الخطوط الجوية السودانية، من الإذن بالإقلاع من أراضيها أو النزول فيها أو التحليق فوقها، وكذلك الطائرات التابعة لأية هيئة، أينما كان مقرها ومكان تنظيمها، تملك شركة الخطوط الجوية السودانية جزءاً كبيراً منها، أو تتحكم فيه، أو التي تملكها أو تستأجرها أو تشغيلها حكومة السودان أو سلطاته العامة، أو هيئة تملك حكومة السودان أو سلطاته العامة جزءاً كبيراً منها أو تتحكم فيه، أينما وجد مقر تلك الهيئة ومكان تنظيمها.
